

**KALAALLIT NUNAATA ISLANDILU AKORNANNI
AMMASSAAT PIUJUARTINNISSAAT
AQUNNEQARNISSAALLU PILLUGIT ISUMAQATIGIISSUT**

1. Island-imi, Kalaallit Nunaannit Islandillu aallartitat (massuma kingorna "peqataasut") ammassaat (Island-ip imartaani, Tunumi Jan Mayen-imilu) aqunneqarnissaat piujuartinnissaallu pillugit isumaqatigiissuteqarnissaq isummersoqatigiissutiginiarlugu Reykjavik-imi junip 26-annit julip 3-nut ataatsimiipput. Katrine Kærgaard Kalaallit Nunaannit aallartitanit aqutsisuutinneqarpoq, Sóley Kaldal Islandimit aallartitanit aqutsisuutinneqarpoq. Aallartitat aqutsisui oqartussa qarfigisatik makkuninnga kaammattuute qarfiginiarlugit isumaqatigiissuteqarput:

Aqutsineq pillugu isummersoqatigiinneq

2. Peqataasut nunat sineriallit isummersoqatigiinnerinut minnerpaamik ukiumut ataasiarlutik naapittassapput. Peqataasut ammassaat aqunneqarnissaat piujuartinneqarnissaallu pillugit ima qarniliaq akuerisaq peqataasut piffissanut aalisarfiusunut tamanut akuersissutigissavaat. Peqataasut tamarmiullutik isumaqatigiippata ima qarniliami akuerisami isumaqatigiissummi ilanngussat tamaasa ukiumut ataasiarlutik nalilersorneqarsinnaapput.

Piffissaq aalisarfiusoq

Piffissaq aalisarfiusoq oktoberip 15-iani allartissaaq ukiullu tulliani apriliip 15-ianni taamaatissalluni.

Pisarineqarsinnaasut tamarmiusut (TAC) inissinnissaat

4. Piffissami aalisarfiusumi TAC siunissamut ungasissumut aqutsinissamut pilersaarummut Ilanngussaq 1-imi nassuiarneqartumut atatillugu atuutilersinneqassaaq.
5. TAC killiffinni pingasuni aalajangersarneqassaaq: Aallaqqaasiutitut TAC, pisut akornatigut TAC inaarutaasumillu TAC.
 - a. Artikel 3 naapertorlugu ukiup tullianut piffissamut aalisarfiusumut kingusinnerpaamik juni-mi saqqummiunneqartussaq ICES-imit kaammattuut aallaqqaasiutitut TAC-ip malissavaa. Aallaqqaasiutitut TAC ukiaanerani misissuinermi ammassaat inerissimanngitsut amerlassusissaattut (ukiuliineqanngitsut minillugit) naatsorsuutigisamik tunngaveqassaaq.
 - b. Pisut akornanni TAC-eq aallaqqaasiutitut TAC-eq taarsissavaa aamma ukiaanerani misissuinermi ammassaat inerissimasut amerlassusissaattut naatsorsuutigisaq tunngavigissallugu. Kaammattuut taanna misissuinerup kinguninngua kinguarsaatitaqanngitsumik nassiunneqassaaq.

- c. Inaarutaasoq TAC-eq ammassaat suffisinnaasut misissoreerneratigut kingusinnerusukkut ukiuunerani nalinginnaasumik januar/februarimi aalajangerneqassaaq. TAC-eq inaarutaasoq nutarterneqarsinnaavoq ukiuunerani misissuineq/rit tunngavigalugu/it. Kaammattuut taanna misissuinerup kinguninngua kinguarsaatitaqanngitsumik nassiunneqassaaq.
6. Aallaaviatigut siunissamut ungasissumut aqutsinissamut pilersaarut ukiut tallimakkaarlugit nalilersoqqinneqartassaaq. Taamaakkaluartoq siunissamut ungasissumut aqutsinissamut pilersaarut nunat sineriallit isummersoqatigiinnerani nalilersoqqinneqarsinnaavoq. Isumaqatigiissuteqartut siunissamut ungasissumut aqutsinissamut pilersaarut allanngortinneqassasoq isumaqatigiissutigippassuk allannguutissat aatsaat ICES-ip nungusaataanngitsutut akuerippagit atuuttunngortinneqarsinnaapput.

Amerlassutsit pillugit isumaqatigiissut

7. TAC-it Artikel 4-6 naapertorlugit aalajangersarneqartut imatut agguarneqassapput:

Island:	81 procent.
Kalaallit Nunaat:	18 procent.
Norge:	1 procent

Aalisarsinnaanermut aaqqissuussat, teknikkikkut iliuusissat allallu

7. Isumaqatigiissuteqartut aalisarnissamut namminneq oqartussaaffigisaminni pisassiissutisiani taassumalu saniatigut aalisarsinnaanermut aaqqissuussat teknikkikkullu iliuusissat ilanngussami 2-mi nassuiarneqartut naapertorlugit aalisarsinnaapput.
8. Isumaqatigiissuteqartut ammassaat pisat nunaminni tunitsivimminnut tulaanneqartussat akuerissavaat.

Taartisineq

9. Pisassiissutit pisarineqanngitsut aalisakkat uumaqqortussusaat pissutigalugu piffissamut pisaqarfiusussamut tullinnguuttumut nuunneqarsinnaanngillat. Isumaqatigiissuteqartup pisassiissutini sipporpagit piffissamut pisaqarfiusussamut tullinnguuttumi pisassiissutinit sippuissutit amerlaqataanik ilanngaasoqassaaq maanilu isumaqateqartunut sinnerinut agguanneqassallutik. Piffissami aalisarfiusumi tullinnguuttumi aalisartoqanngippat, qaangiinerit piffissamit aalisarfiusussamit tullinnguuttumit ilanngaatineqassapput.
10. Kalaallit Nunaata Norgelu piffissami pisaqarfiusussamut pisassiissutitik tamakkinngippatsik Islandip sinneruttut aalisarsinnaavai. TAC ulloq 15. februaarimi kingusinnerusukkulluunniit inissinneqassappat Islandip pisassiissutisiani aalisarsinnaavai pisallu tamarmik piffissamut aalisarfiusumut tullinnguuttumut Norgemut aamma Kalaallit Nunaannut tunniuttussanngorlugit. Islandip Kalaallit Nunaat Norgelu naatsorsukkat pillugit kiisalu piffissap aalisarfiusup naanerani pisassiissutigisaminnik atuisimanertik pillugu ilisimatissavai.

Ilisimatuussutsikkut suleqatigiinneq

12. Ilisimatusarnissap aalisakkat amerlassusaannik nalilersuinissamut iluaqutaasussap kiisalu ammassaat minguitsuunissaannut niuerutigineqarnissaannullu paasisaqarnerunissamut ilisimatusarnissap annertuumik amigaatigineqarnera isumaqatigiissuteqartut isumaqatigiissutigaat.
13. Island-i ataqatigiissaarisoralugu suleqatigiissitat tamarmik suleqatigiinneratigut ukiakkut ukiukkullu misissuinissat pilersaarusiartineqartassapput, naammassineqartassapput, misissoqqissaarneqartassapput nalilersorneqartassallutillu. Paasisat kaammattuutillu isumaqatigiissuteqartunut tamanut ingerlaannartumik ilisimatitsissutigineqassapput.

Isummersoqatigiinnermi aqutsineq

14. Ukiumoortumik isummersoqatigiittarnerit kingusinnerpaamik oktobarip 10-ani ingerlanneqartassapput aqutsisuusarnerlu Kalaallit Nunaata, Islandillu tullerriaallutik ingerlattassavaat.

Pisat pillugit ilisimatitsineq

15. Isumaqatigiissuteqartut tamarmik kingusinnerpaamik majip 15-ianni maanna aalisarfiusumi pisarisaasa amerlassusaat pillugit ilisimatitsissuteqassapput.
16. Isumaqatigiissuteqartut tamarmik isumaqatigiissuteqaqatiminnut ammassaat pillugit sapinngisamik siusinnerpaamik ilisimatitsissuteqassapput.
17. Isumaqatigiissuteqartut pisatik ilisimatitsissutigissavaat maanga isumaqatigiissummut Ilanngussaq 3-mi ilusissaq nassuiarneqartoq naapertorlugu. Immikkoortorta 15 aamma 16 naapertorlugit paasisutissat Islandimi Fiskeridirektoratimut nassiunneqassapput. Ilanngussaq 3-imi nassuiarneqarsimasut atorlugit paasisutissat pigineqalerpata Direktoratimut isumaqatigiissuteqartunut tamanut ilisimatitsissaaq.

Tunuarnernup sivilisussaa tunuarnermullu periusissat

18. Manna isumaqatigiissutip Immikkoortorta 19-ia naapertorlugu inaarutaasumik akuerineqarnissaat tungaanut ullup atsiorneqarfia aallarnerfigalugu atuukkallassaaq. Isumaqatigiissuteqartup Immikkoortorta 20-22 naapertorlugit tunuarnissaata tungaanut isumaqatigiissut atuutiinnassaaq.
19. Isumaqatigiissuteqartut massuma isumaqatigiissutip atuuttunngornissaanut tunngaviatigut maleruagassani piumasaqaatit pisariaqartut naammassippagit manna isumaqatigiissut atuutilivissaaq.
20. Isumaqatigiissuteqartoq kinaluunniit kingusinnerpaamik oktobarip 11-niutinnagu ileqqut malillugit nalunaaruteqarnikkut tunuarniuteqarsinnaavoq, nalunaarummilu nassuiarneqassaaq tunngavilersorneqarlunilu sooq isumaqatigiissuteqartoq isumaqatigiissummit tunuarniarnersoq.
21. Manna isumaqatigiissut ileqqut malillugit nalunaarutip tunniutereernerata kingorna piffissaq pisaqarfiusussap naanissaata tungaanut atuutissaaq.

22. Ileqqut malillugit nalunaarut tiguneqareernerata kingorna aqutsisoq
iliuuseqassaaq isumaqatigiissuteqartullu akornanni isumaqatigiissutip
atuukkunnaannginnerani nutaamik isumaqatigiissuteqarnissaq siunertaralugu
isummersoqatigiisitsissalluni.

Atsiortut, Reykjavik 3. juli 2023.

Kalaallit Nunaannut sinniisoq
Katrine Kærgaard

Island-imut sinniisoq
Sóley Kaldal

Ilanngussaq 1

TUNUP – ISLANDIP - JAN MAYENILLU EQQAANI AMMASSAAT PILLUGIT SIUNISSAMUT UNGASISSUMUT AQUTSINISSAQ PILLUGU ISUMAQATIGIISSUT

Nunat sineriallit 2023-imi isummersoqatigiinneranni isumaqatigiissutigineqarpoq ilitersuutitut maleruagassaq 2023-mi ICES-imit mianersornissamut tunngavik naapertorlugu nalilersorneqartoq ammassaat aalisarneqarnerannut nakkutilliinissamut maleruagassatut atorneqarnissaa akuerineqassasoq. Maleruagassap siunertaa ICES 2023-imi nassuiarneqarpoq¹

Pisat naleqqussarnissaannut maleruagassap siunertaa tassaavoq inaarutaasumik TAC-ip 95%-imik qularnaatsigisup aalajangersarneqarnissaa tassa minnerpaamik 114.000t (B_{lim}) suffisarnermi sinnerullutik. Tamanna septemberimiit februarimut nipisiorluni misissuinikkut anguneqassaaq, kiisalu TAC piffissanut killiffinnut pingasunut aalajangersarneqassaaq: Aallaqqaasiutitut TAC, pisut akornatigut TAC inaarutaasumillu TAC.

1. Piffissamut aalisarfiusumut tullinnguuttumut Aallaqqaasiutitut TAC ukiakkut (september - oktober) nipisiorluni misissuinikkut aalisakkat inerissimanngitsut tunngavigalugit aalajangersarneqarpoq.

Immikkoortut aalajangersimasut marluk ima nassuiarneqarput:

- a. $U_{trigger}$ = ammassaat inerissimanngitsut 50 milliardit.
- b. $TAC_{MAX} = U$ -mut 400.000 tons > ammassaat inerissimanngitsut 127 milliardit.

Aallaqqaasiutitut aalajangersaanissamut periuseq TAC-MUT tassaavoq:

- U_{imm} 50 milliardiinit ikinneruppata $TAC = 0$.
- $TAC = 5.2 \times (U_{imm} - U_{trigger})$ tusind-it. sumiiffimmi U_{imm} tonsit 50–127 milliard-it.
- U_{imm} 127 milliardininit amerlaneruppata $TAC = 400.000$ tons.

2. Pisut akornatigut TAC piffissamut aalisarfiusumut pineqartumut ukiakkut nipisiorluni misissuineq tunngavigalugu aalajangersarneqassaaq. Ammassaat (SSB) suaasa annertussusaannut naatsorsukkat nikingasinnaaneranannut naatsorsuutigisat ilanngullugit ammassannik nerisaqartut amerlassusaannut katitigaanerannullu naatsorsuutigisat pillugit paasissutissanut ataqatigiitsinneqassapput. Naatsorsukkat marsimi suffisoqarnissaata tungaanut siumuinnissamut periutsimut pisanik nikerartunik imalimmut ikkunneqassapput. Pisut akornatigut TAC $p(SSB < B_{lim} = 114.000 \text{ tonit}) < 0,05$ 2/3-anik pisaqarnikkut aalajangerneqassaaq.
3. Inaarutaasumik TAC ukiukkut (januar–februar) nipisiorluni misissuinerit tunngavigalugit aalajangersarneqassaaq. Ammassaat suaasa annertussusaannut naatsorsukkat nikingasinnaaneranannut naatsorsuutigisat ilanngullugit ammassannik

¹ ICES. 2015. Report of the Benchmark Workshop of Icelandic Stocks (WKICE), 26–30 January 2015, ICES Headquarters, Copenhagen, Denmark. ICES CM 2015/ACOM:31.

nerisaqartut amerlassusaannut katitigaanerisaannullu naatsorsuutigisat pillugit paasissutissanut ataqatigiitsinneqassapput. Inaarutaasumik TAC-imi nipisiorluni ukiaaneraniit ukiuuneranun inerissimasut pillugit misissuinerit tamarmik tunngavigineqarput. Naatsorsukkat marsimi suffisoqarnissaata tungaanut siumuinnissamut periutsimut pisanik nikerartunik imalimmut ikkunneqassapput. Inaarutaasumik TAC p(SSB $B_{lim} = 114.000$ tonit) 0,05 pisaqarnikkut aalajangerneqassaaq.

¹ ICES. 2015. Report of the Benchmark Workshop of Icelandic Stocks (WKICE), 26–30 January 2015, ICES Headquarters, Copenhagen, Denmark. ICES CM 2015/ACOM:31.

Ilanngussaq 2

Islandip aamma Kalaallit Nunaat akornanni ammassanniarsinnaanermut tassanilu teknikkikkut iliuusissat

Kalaallit aalisariutaat Islandip aningaasaqarnikkut oqartussaaffigisaani (EEZ) ammassannik aalisarsinnaatitaapput.

1. Ammassaat februaarip 15-iata kingorna 64°30-ip kujataani pisarineqarsinnaasut 35.000 tonsinut killilerneqarput.
2. Kalaallit aalisariutaanni pineqartuni pingasuni Islandip aningaasaqarnikkut oqartussaaffigisaani (EEZ) 6.500 tonsinik tunisassiortoqarsinnaavoq.
3. Kalaallit aalisariutaat Islandip aningaasaqarnikkut oqartussaaffigisaani (EEZ) aalisartillutik, Islandimiut aalisariutaasa aalisarnermut atortoqarnermut piumasaqaatai assigalugit, atortunut piumasaqaatitaqassapput.
4. Imartani aningaasaqarnikkut oqartussaaffigisani (EEZ) pineqartumi nunat allat aalisariutaannut maleruagassat imaluunniit maleruagassat isumaqatigiissuteqartut isumaqatigiissutigisimasaat naapertorlugit aalisartoqassaaq. Isumaqatigiissuteqartut namminneq EEZ-minni ammassanniarnermut atatillugu aalajangersakkat eqqortut pillugit imminnut ilisimatitseqatigiittassapput. Maleruagassat atuuttut pillugit paasissutissat nassiunneqassapput. Isumaqatigiissuteqartut maleruagassaminnik ataqatigiissaarinissaasa sapinngisamik pitsaanerpaatinnissaa pisussaaffigaat.
5. Islandermiut aalisariutaat Kalaallit Nunaata EEZ-iani Nunap Isuata kangiatungaani kiisalu 64°30-ip avannaani ammassannik aalisarsinnaatitaapput. Islandermiut aalisariutaasa amerlassusaat angallatinut tallimakkaartunngorlugit killilerneqarput.

Atsiortut, Reykjavik 3. juli 2023.

Kalaallit Nunaannut sinniisoq
Katrine Kærgaard

Island-imut sinniisoq
Sóley Kaldal

Ilanngussaq 3

Tabel 1 aamma 2

ISLANDIP – TUNUP – JAN MAYENIP EQQAANI AMMASSANNIK PISASSIISUTIT AAMMA PISAT AAMMA AMMASSAAT PILLUGIT NALUNAARUTEQARNEQ

TAC ... tons

20.../20....	PISASSIISUTIT (TONS)					PISAT (tons)		
Isumaqatigiissuteqart oq	Nunat sineriallit pisassaat ¹	Pisassiissutit nik agguaneq	Pisassiissutit nik sippuineq	Paarlaasseq atigiinnerup kingorna pisassat	Island EEZ	Kalaallit Nunaat EEZ	Pisat tamarmiust	Oqimaaqati giissitsineq
Nuna sinerialik:								
Island ¹				-				-
Kalaallit Nunaat ²				-				-
Norge ³				-				-
Nunat sineriallit katinnerat	-	-	-	-		-	-	-
Allat:								
Savalimmiut ⁴	-	-		-	-	-	-	-
Katillugit	-	-	-			-	-	-

¹ Norgemut nuussat (.....tons – imartaq "Smuthul" pillugu isumaqatigiissut, Savalimmiunullu (tons – "Islandip Savalimmiullu illuatungeriillutik isumaqatigiissutaat"))

² EU-mut nuussineq (tons – "EU – Kalaallit Nunaat akornanni aalisarneq pillugu suleqatigiinnissamut isumaqatigiissut')

³ Islandimiit nuussineq (tons – imartaq "Smuthul" pillugu isumaqatigiissut) EU-miillu (tons – "Norgep EU-llu illuatungeriillutik isumaqatigiissutaat")

⁴ Island-imiit nuussineq (tons "Island Savalimmiullu illuatungeriillutik isumaqatigiissutaat")

TAC tons

20.../20....	PISASSIISUTIT (TONS)					PISAT (tons)		
Isumaqatigiissuteqart oq	Nunat sineriallit pisassaat ¹	Pisassiissutit nik agguaneq	Pisassiissutit nik sippuineq	Paarlaasseq atigiinnerup kingorna pisassat	Island EEZ	Kalaallit Nunaat EEZ	Pisat tamarmiust	Oqimaaqati giissitsineq
Nuna sinerialik:								
Island ¹				-		-	-	-
Kalaallit Nunaat ²				-		-	-	-
Norge ³				-		-	-	-
Nunat sineriallit katinnerat	-	-	-	-		-	-	-
Allat:								
Savalimmiut ⁴	-			-		-	-	-
Katillugit	-	-	-			-	-	-

¹ Norgemut nuussat (.....tons – imartaq "Smuthul" pillugu isumaqatigiissut, Savalimmiunullu (tons – "Islandip Savalimmiullu illuatungeriillutik isumaqatigiissutaat"))

² EU-mut nuussineq (tons – "EU – Kalaallit Nunaat akornanni aalisarneq pillugu suleqatigiinnissamut isumaqatigiissut')

³ Islandimiit nuussineq (tons – imartaq "Smuthul" pillugu isumaqatigiissut) EU-miillu (tons – "Norgep EU-llu illuatungeriillutik isumaqatigiissutaat")

⁴ Island-imiit nuussineq (tons "Island Savalimmiullu illuatungeriillutik isumaqatigiissutaat")